

MODE D'EMPLOI

du

Réchaud à l'alcool marque "ADLER"

Types S 20 et S 28

1. Relever le réservoir du dos du réchaud jusqu' à position verticale.
2. Visser la vis se trouvant au dessous du réservoir sur le tuyau du gazéificateur.
3. Fermer le régulateur, à droite.
4. Dévisser la vis de remplissage au réservoir et remplir le réservoir d'alcool. Fermer la vis de remplissage.
5. Ouvrir le régulateur de façon qu'un peu d'alcool s'écoule dans le récipient, de sorte à chauffer le brûleur. Fermer le régulateur.
6. Allumer l'alcool. Avant que l'alcool se trouvant dans le récipient soit complètement brûlé, ouvrir le régulateur de façon que le gaz s'enflamme.

Après usage fermer le régulateur. Pour transporter le réchaud, vider le réservoir, dévisser le réservoir du tuyau du gazéificateur et mise en place du réservoir au bati du réchaud.

	S 20	S 28
Contenu du réservoir:	$\frac{1}{8}$ l	$\frac{1}{8}$ l
Suffisant pour:	1 heure	2 heures
Dimensions:	26,5 x 12 x 4,5 cm	30 x 20,5 x 5,5 cm



Spirituskodher • Methyated Spirit Stove • Réchaud à Alcool

„ADLER“



S 20 - S 28

Made in Austria

GEBRAUCHSANWEISUNG

für

„ADLER“ SPIRITUSKOCHER

S 20 und S 28

1. Brennstoffbehälter von unten nach oben in senkrechte Stellung bringen.
2. Unterhalb des Tankes befindliche Verbindungsmutter auf die Mündung des Brennerrohres fest anschrauben.
3. Regulierspindel nach rechts ganz zudrehen.
4. Öffnen der Füllschraube auf dem Tank und Behälter mit reinem Spiritus füllen. Füllschraube schließen.
5. Durch Öffnen der Regulierspindel etwas Spiritus in die Vorwärmeschale fließen lassen und wieder abdrehen.
6. Spiritus in der Schale anzünden. Bevor er ganz verbrannt ist, Regulierspindel öffnen, worauf sich der verdämpfte Spiritus automatisch im Brenner entzündet. Regulierung der Brennstärke nach Wunsch.

Nach Gebrauch Regulierspindel schließen. Falls der Kocher auf die Reise mitgenommen werden soll, Behälter entleeren, Verbindungsmutter unter dem Behälter lösen und Tank nach unten drehen.

	S 20	S 28
Tankinhalt:	$\frac{1}{8}$ l	$\frac{1}{3}$ l
Brenndauer:	1 Stunde	2 Stunden
Abmessungen:	26,5 x 12 x 4,5 cm	30 x 20,5 x 5,5 cm

DIRECTIONS

for use of the

„ADLER“

METHYLATED SPIRIT CAMPING STOVE

MODELS S 20 and S 28

To Prepare for use:

1. Turn up the brass tank from underneath the body until it is in a vertical position.
2. Screw down the nut at the bottom of the tank on to the orifice of the burner tube until it is airtight.
3. Turn the Regulator clockwise to the maximum.
4. Unscrew the Tank Filling Screw, and fill with Methylated Spirit.

To Ignite the Stove:

1. Open the Regulator slightly to allow Spirit to flow into the pre-heating cup, and quickly turn off again when the cup is quarter-full.
2. Ignite the Spirit in the cup, and when it is almost consumed, open the Regulator to allow the vapourised Spirit into the Burner, whence it will automatically be ignited and can be controlled to the desired power.

To Dismantle after use:

1. Pour back any unused Spirit from the filler opening, if it is required to pack up the Stove completely.
2. Unscrew the nut underneath the tank and fold the tank back underneath the frame.

	S 20	S 28
Tank capacity:	$\frac{1}{3}$ pint	$\frac{2}{3}$ pint
Burning time:	1 hour appr.	2 hours appr.
Size (overall):	$10\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ inches	$11\frac{3}{4} \times 8\frac{1}{2} \times 2\frac{3}{8}$ inches